



## **Australian Government**

### **Department of Health**

#### **Поддержка в горе и при психологических травмах пострадавших от COVID-19 в секторе ухода за престарелыми**

Правительство Австралии финансирует услуги по оказанию помощи в связи с горем, утратой и психологическими травмами в секторе ухода за престарелыми в Австралии. Услуги доступны для жителей домов престарелых, получателей ухода на дому, их близких и персонала по уходу за престарелыми. Вы можете использовать эти услуги сами или сообщить о них своим близким, а также другим членам общества.

Эти услуги бесплатны для всех.

Все организации, предоставляющие эти услуги, относятся с уважением к культуре, религии, самобытности и образу жизни людей. Если вам или близкому человеку нужен переводчик, позвоните в Службу письменных и устных переводов по телефону **131 450**. Назовите свой язык и службу, к которой вы хотите подключиться.

#### **Поддержка в горе и при утрате**

##### **Консультации по телефону:**

Австралийский центр поддержки в горе и при тяжелой утрате (The Australian Centre for Grief and Bereavement) помогает персоналу по уходу за престарелыми, лицам, обеспечивающим уход за престарелыми, религиозным и общественным группам поддерживать членов своих общин, переживающих горе и утрату из-за COVID-19. Позвоните по номеру **1800 222 200** чтобы обратиться за советом о том, как помочь своему сообществу.

Во время телефонного разговора вы можете поговорить с ними о том, что вам нужно, чтобы поддержать вас или ваших близких. Это может включать групповое консультирование или индивидуальные консультации с практикующим врачом посредством телемедицины (по телефону или посредством видеоконференции) или при личном визите.

В Австралийском центре поддержки в горе и при тяжелой утрате есть двуязычный персонал, который работает с клиентами на арабском, чешском, фарси, французском, итальянском, японском, мальтийском, сингальском, тамильском, испанском и на идише. Назовите свой язык, когда позвоните. Для других языков сначала позвоните в Службу письменного и устного перевода по телефону **131 450** и попросите их соединить вас с Австралийским центром поддержки в горе и при тяжелой утрате.

Австралийский центр поддержки в горе и при тяжелой утрате также поддерживает использование системы Auslan для глухих и слабослышащих людей.

##### **Поддержка при деменции:**

Австралийская служба поддержки при деменции (Dementia Support Australia) предоставляет круглосуточную помощь по всей Австралии, 365 дней в году. Они дают советы и рекомендации

людям, ухаживающим за больными деменцией. Позвоните в эту службу по телефону **1800 699 799**. Если вам или близкому человеку нужен переводчик, позвоните в Службу письменных и устных переводов по телефону **131 450** и попросите соединить вас с Австралийской службой поддержки при деменции.

#### **Защита:**

Сеть защиты пожилых людей (The Older Persons Advocacy Network) предоставляет услуги по защите интересов пожилых людей по всей Австралии. Если у вас возникли проблемы с получаемыми услугами по уходу за престарелыми, эта служба может вам помочь. Сеть защиты пожилых людей предоставляет бесплатную, конфиденциальную, независимую защиту, информацию и образовательные услуги пожилым людям, их семьям и их представителям. Позвоните в эту службу по телефону **1800 700 600**. Если вам или близкому вам человеку нужен переводчик, позвоните в Службу письменных и устных переводов по телефону **131 450** и попросите соединить вас с Сетью защиты пожилых людей.

#### **Подробнее о COVID-19**

Важно оставаться в курсе дел из официальных источников. Посетите сайт [health.gov.au](http://health.gov.au) или позвоните в Национальную линию поддержки по коронавирусу по телефону **1800 020 080**. По вопросам письменного и устного перевода позвоните по телефону **131 450** и попросите их соединить вас с Национальной линией поддержки по коронавирусу.